

**Siège social :**

Turlurette 10 - 4861 Soiron  
Tél. 087/46.84.44 - Fax 087/46.84.45

**Bureaux :**

Moulin d'Argenteau  
Chaussée d'Argenteau 21  
4601 Argenteau  
Tél. 04/379.05.01 - Fax 04/379.11.53  
E-mail [qvww@belgacom.net](mailto:qvww@belgacom.net)

Bureau de dépôt  
4600 VISE  
P 202242

# Qualité-Village-Wallonie

## Journal de liaison

### Editorial

#### Patrimoine et citoyenneté

La question de la citoyenneté traverse constamment les sphères d'activité et les missions de l'asbl Qualité-Village-Wallonie qui, depuis plus de trente ans, tente de croiser les enjeux liés à la mise en valeur du patrimoine et du cadre de vie par des méthodes d'éducation permanente.

Cet éditorial met en évidence l'apport de Qualité-Village-Wallonie autour de cet enjeu central et commun à de nombreux acteurs de la mouvance du patrimoine.

Depuis sa création en 1975, QVW s'efforce d'établir une relation nouvelle entre le citoyen et son patrimoine de proximité. Le patrimoine n'est plus une notion étroite et élitiste mais devient mobilisateur et créateur de synergies nouvelles.

En 1994, Qualité-Village-Wallonie participe au colloque européen « Patrimoine et citoyens » initié par Espace Environnement et porteur d'une prise de conscience collective des différents acteurs.

En 1995, les Journées du Patrimoine mettent en valeur le patrimoine civil public et de nombreuses visites, expositions ou rallyes

sont organisés par QVW en partenariat avec les comités locaux. De plus, Qualité-Village-Wallonie est associé à la rédaction des notices de l'ouvrage de prestige publié par la DGATLP.

Récemment, les entreprises Galère ont montré leur soutien à notre asbl en prenant en charge la réalisation graphique de l'exposition « Sauvegarde et mise en valeur du petit patrimoine » dans le cadre d'une démarche citoyenne en faveur d'actions de restauration du patrimoine.

La publication de la Communauté française « Patrimoine et vie collective » est un exemple de la transversalité des actions menées au niveau des politiques culturelles ; elle souligne l'importance des actions d'information, de sensibilisation et de participation des différents acteurs du monde culturel. Le thème des prochaines Journées du Patrimoine « Patrimoine et Citoyenneté » s'inscrit dans la continuité de ces actions et Qualité-Village-Wallonie soutient et encadre de nombreux projets du monde associatif qui œuvrent à la protection et à la mise en valeur d'éléments du patrimoine.

LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE DES VILLAGES WALLONS PAR L'ÉDUCATION PERMANENTE



## SOMMAIRE

- 1 • Editorial
- 2 • Valorisation de la mémoire collective
- 3 • Rallye des moulins en province de Hainaut
- 4 • Circulez...Il y a plein à voir...  
Nouvelles expositions de QVW



## Valorisation de la mémoire collective

*Les archives, les anciennes photographies, la mémoire orale, les savoir-faire, les parlers locaux, les légendes... participent à la construction d'une identité villageoise et font partie intégrante de sa richesse patrimoniale. Créer une porte d'accès à la mémoire collective consiste à tirer de l'oubli certaines facettes de ce patrimoine, à en conserver une trace écrite et à transmettre les informations récoltées aux habitants par l'édition d'une plaquette ou l'organisation d'une conférence. Créer un lien avec notre passé est un signe d'engagement vis-à-vis de l'avenir de nos villages wallons.*

### Hastière (prov. de Namur)

#### Hommage aux éclusiers

Initié en 2000 par l'association «les Amis d'Agimont» le projet de création d'une aire d'interprétation sur l'ancien barrage à aiguilles et à hausses se concrétise grâce aux soutiens financiers du Commissariat Général au Tourisme et de la Commune d'Hastière.

Neuf panneaux d'information bilingues (français/méerlandais) présen-

tent les étapes de la reconstitution partielle des témoins de l'ancien barrage, ouvrage d'art réalisé par la Division des Voies hydrauliques de Namur (MET) lors de la construction du nouveau barrage d'Hastière.

QVW a rédigé les notices d'information des panneaux avec l'aide d'un comité scientifique composé d'un ingénieur, d'un chef éclusier, d'un garde-barrage et du responsable de l'association «les Amis d'Agimont».

Les thématiques développées concernent le contexte de la construction de l'ancien barrage en 1880 ainsi que la description et les manœuvres relatives à celui-ci.

Outre les ouvrages spécialisés sur le sujet, l'équipe de travail a recueilli les témoignages des éclusiers qui y ont travaillé. Les illustrations proviennent en grande partie des archives photographiques du MET.

Pour faciliter l'accès de l'aire d'interprétation située à proximité de l'écluse d'Hastière sur la RN 17, des panneaux de signalisation (F35) seront installés depuis le centre d'Hastière-Lavaux et depuis le chemin de halage.

### Tilff (Esneux, prov. de Liège)

#### A l'êwe

« A l'êwe » (à l'eau), combien de fois ce cri n'a-t-il pas résonné dans Tilff pour appeler le passeur d'eau officiel et traverser l'Ourthe en barque ?



Inauguré le 8 février 2006, un panneau d'information évoque le temps où l'on passait d'une rive à l'autre par le gué, ou au moyen d'une nacelle pour les piétons et d'un bac pour les bestiaux et les chariots.

Installé dans l'ancienne rue du Bac, au-dessus de la rampe d'accès à l'eau encore visible, un panneau bilingue réalisé en émail de couleur bleue rappelle cet ancien métier aujourd'hui disparu. Il a été financé par le Petit Patrimoine Populaire Wallon.

### Hyon (Mons, prov. de Hainaut)

#### Exposition

##### “Hyon, au fil du temps”

Village satellite situé en périphérie de la ville de Mons, Hyon a fait valoir son identité villageoise au travers d'une exposition, fruit d'une collaboration avec l'association «Hyon cadre de vie».

Conçue à partir d'une récolte de documents d'archives, elle présente différentes facettes du patrimoine villageois. Parmi celles-ci, citons la fête folklorique Saint-Fiacre, patron des «fourbutiers» (cultivateurs). A l'occasion de cette fête annuelle, un char couvert de légumes rappelle la vocation maraîchère d'Hyon autrefois.



A l'avant plan : construction du nouveau barrage d'Hastière. A l'arrière plan : quelques hausses encore debout.

# Rallye des moulins en Province de Hainaut



*La troisième étude thématique réalisée par QVW porte sur les ouvrages hydrauliques.*

*Cette recherche repose sur un important fonds documentaire constitué par le travail de terrain des coordinatrices de projet de l'asbl Qualité-Village-Wallonie.*

*L'étude analyse le patrimoine hydraulique dans sa diversité et son ingéniosité et met en évidence les témoins les plus significatifs de ces modes constructifs oubliés.*

Partir à la découverte d'anciens moulins tout en vous amusant et soutenir une œuvre caritative tout en entretenant un brin votre condition physique, c'est le programme du Rallye des moulins d'Estinnes et de Givry le dimanche 23 avril 2006.

Au départ de Vellereille-le-Sec, un circuit cycliste de vingt-cinq kilomètres ou un itinéraire pédestre d'une douzaine de kilomètres permettent de découvrir dix anciens moulins situés sur Estinnes (*circuit cycliste*) et Givry (*itinéraire pédestre*). Plusieurs propriétaires s'associent au projet et ouvrent exceptionnellement leurs moulins afin de permettre une meilleure compréhension des lieux et du fonctionnement lié à l'exploitation de l'énergie hydraulique.

Parmi les sites visités, épinglons le moulin Wanderpepen d'Estinnes-au-Mont; celui-ci a conservé le mécanisme à engrenages à roues dentées et à l'étage, on peut voir une paire de meules.



A Givry, le moulin d'En-Haut, ancien tordoir ou moulin à huile construit vers 1850, fut réaffecté successivement en exploitation agricole, en débit de boissons, en hôtel-restaurant et enfin, en seniorie. A l'emplacement du bief, on peut toujours voir une roue à aubes en bois...



## L'esprit du rallye...

Le bénéfice de cette organisation contribue au financement d'un moulin à grains pour le village de Goubéré au Burkina Faso.

La construction de ce moulin répond à la demande d'une association constituée par des femmes de Goubéré et créée en février 2004.

Ce projet permettra aux femmes d'économiser de longues heures de travail et les rendra plus disponibles pour l'élevage, le petit commerce ou la formation.

Le matériel utilisé sera essentiellement un moteur diesel et un broyeur.

Une information détaillée sur le projet sera exposée au lieu de départ des circuits.

## Et les prix...

Chaque participant au rallye des moulins reçoit un petit cadeau issu de l'artisanat burkinabé.

De nombreux prix récompense-

ront les 20 premiers et un vélo pliable sera offert au lauréat du rallye !

Bon amusement à tous !



*Gestes ancestraux de broyage du millet en 2005.*

## En pratique...

- Dimanche 23 avril 2006
- Départ entre 9h30 et 14h à la Maison villageoise de Vellereille-le-Sec (ancienne école communale), rue de Givry à 7120 Estinnes
- Inscription souhaitée pour le 15 avril 2006
- PAF : 2 • par questionnaire participant
- Buvette et petite restauration
- Contact : Anne Franchimont coordinatrice de projet de l'asbl Qualité-Village-Wallonie 065/31.80.27
- Location de vélos possible sur place uniquement sur réservation au 065/84.95.81 (Maison des cyclistes de Mons)

## En collaboration avec:





## Circulez...Il y a plein à voir.... Nouvelles expositions de QVW

*La présence permanente des coordinatrices de QVW sur le terrain est l'occasion de collectes d'informations relatives aux nombreuses composantes du patrimoine rural wallon. L'étude plus approfondie de certains thèmes s'inscrit dans les démarches de sensibilisation et d'information menées par Qualité-Village-Wallonie. Certaines thématiques se concrétisent sous la forme de panneaux d'exposition.*

Deux nouvelles séries de panneaux d'expositions à savoir - **Restauration et mise en valeur du Petit Patrimoine et Initiatives locales de promotion du terroir en province de Liège** - sont venues enrichir notre collection et sont disponibles **gratuitement** sur simple demande de votre part.

Ces expositions peuvent être présentées dans divers lieux tels les Centres culturels, les Maisons de l'Urbanisme, les Offices du Tourisme ou Syndicats d'Initiative, les Maisons de quartier ou lors d'une manifestation festive.

Largement illustrés, ces panneaux présentent différentes facettes d'un patrimoine villageois, parfois méconnu, à valoriser dans le cadre d'une démarche citoyenne.

Cette approche permet de susciter le travail des bénévoles et est source de développement local.

### **La restauration et la mise en valeur du Petit Patrimoine**

Réalisée à l'occasion des Rencontres d'Automne 2005 organisées à l'Ecole Supérieure des Arts Saint-Luc à Liège, cette série de douze panneaux présente de manière concise et schématique des démarches exemplatives menées par QVW sur des projets de mise en valeur du Petit Patrimoine tels les points d'eau, les petites chapelles, les aménagements paysagers autour d'un élément patrimonial, les projets dans les cimetières et les actions pédagogiques et de promotion.

Les techniques spécifiques liées à la restauration d'un type d'élément comme la pierre et le métal sont également détaillées.



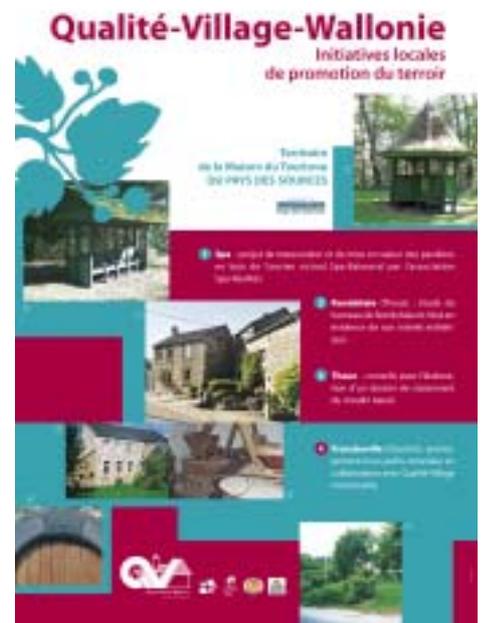
### **Initiatives locales de promotion du terroir**

Dans le cadre de l'année 2006 « Villages et Terroir », l'asbl Qualité-Village-Wallonie est invitée par la Fédération du Tourisme de la Province de Liège à participer au Salon Vert-Bleu-Soleil.

Par sa présence au Salon, Qualité-Village-Wallonie a pour objectif de faire connaître ses activités et son savoir-faire.

Qualité-Village-Wallonie prend en charge la réalisation d'une série de onze panneaux présentant un panel de projets de promotion du terroir menés localement sur le territoire des onze Maisons du Tourisme de la Province de Liège. Chaque panneau présente quelques actions exemplatives de promotion du patrimoine local menées par Qualité-Village-Wallonie en collaboration avec les associations villageoises.

A travers cette initiative, c'est un ensemble de démarches locales de mise en valeur du cadre de vie et de développement de la convivialité et de l'accueil (*panneau, dépliant, carnet de jeux...*) qui sont présentées et qui concernent une quarantaine de villages situés en Province de Liège.



Autres thèmes d'exposition disponibles **gratuitement** sur simple demande :

- Les glaciers à glace naturelle
- Les kiosques à musique
- Les ouvrages hydrauliques
- L'architecture moderne en milieu rural
- La justice en milieu rural
- Les projets dans les villages

**Qualité-Village-Wallonie**  
**Marie Humblet, secrétaire**  
**Tél : 04/ 379 05 01**  
**qvww@belgacom.net**

